



UK Health
Security
Agency

NHS

接种新冠 (COVID-19)疫苗

之后的反应



刚接种过COVID-19疫苗的人需知

在以下网站可查询更多 nhs.uk/CovidVaccine



目录

有哪些副作用？

我听说疫苗会导致月经不调或意外出血？

如果我担心自己的症状，应该怎么办？

有没有其他更严重的副作用？

我应该在接种疫苗后静待观察15分钟吗？

我什么时候能恢复日常活动？

疫苗能保护我吗？

请搜索“冠状病毒黄卡” (Coronavirus Yellow Card), 阅读产品信息说明书, 了解有关疫苗的更多详情, 包括潜在的副作用。

您也可以通过同一网站、或下载Yellow Card应用程序报告疑似副作用。



yellowcard.mhra.gov.uk

我们正在为最有可能受到新冠 (COVID-19) 并发症影响的人接种 COVID-19 疫苗。该宣传册列出了接种疫苗后的反应。

COVID-19 疫苗有哪些副作用？

与所有药物一样，疫苗也会有副作用。这些副作用大多数是轻微和暂时的，而且并不是每个人都会出现副作用。COVID-19 疫苗的常见副作用在疫苗接种后一天内开始出现，然后可能持续几天。

包括：

- 您注射的手臂上有疼痛、沉重感和触痛感
- 感觉疲惫
- 头痛、疼痛和身体发冷

您也可能出现类似流感的症状，接种后一两天内身体打颤。然而，体温高也可能表明您有 COVID-19 或其他感染（见第 4 页的建议）。您可以好好休息，并（按照包装上的建议）服用正常剂量的扑热息痛（paracetamol），以让自己感觉舒服一些。

一种不常见的副作用是与您接种疫苗的手臂同侧的腋窝或颈部的腺体肿大。这可能持续 10 天左右，但如果持续时间更长，请看您的医生。如果您在接种疫苗后的几周内要做乳房 X 光检查，那么您应该在检查时告诉工作人员这一点。

我听说疫苗会导致月经不调或意外出血？

月经问题极为常见，可由各种因素引起，包括压力和其他短期疾病。

有些人在接种疫苗后的一个月左右可能会比正常时候月经量更多。虽然有些人在接种疫苗后报告了月经的其他变化，但没有证据表明这些变化是由COVID-19疫苗引起的。

如果我担心自己的症状，应该怎么办？

这些症状通常持续不到一周。如果您感觉症状恶化，或者很担心，请拨打NHS 111。如果您确实需要咨询医生或护士，请一定要告诉他们您的疫苗接种情况（向他们展示疫苗接种卡），以便他们能够对您进行正确的评估。

您也可以通过Yellow Card计划报告疑似副作用。您可以通过在网上搜索Yellow Card或下载Yellow Card应用程序（见第2页）在网上来完成。

有没有其他更严重的副作用？

极少数人在接种了辉瑞 (Pfizer) 和摩德纳 (Moderna) 的COVID-19疫苗后，出现了罕见的心脏炎症 (称为心肌炎或心包炎)。这些病例多见于接种疫苗后数天内的年轻男性。

这些病例中的大多数人在经过休息和简单的治疗后恢复并感觉舒服一些。



如果您出现以下情况, 应紧急寻求 医疗建议:

- 胸痛
- 气短
- 感到心跳过快、心颤或心脏狂跳

我应该在接种疫苗后静待观察 15分钟吗?

当我们第一次使用Pfizer和Moderna疫苗时, 人们在接种疫苗后要留观15分钟。由于过敏反应的发生率非常低, 现在只有有严重过敏史的人或对以前的COVID-19疫苗接种有反应的人需要留观。

然而, 因为有晕倒的可能, 接种疫苗后至少15分钟内 任何人都~~不~~应该 开车。

我什么时候能恢复日常活动?

只要感觉良好, 您应该就可以恢复对您来说正常的活动。如果您的手臂特别酸痛, 您可能会发现拎重物困难。如果您感到不舒服或非常疲倦, 那么您应该休息, 而且要避免操作机器或开车。

疫苗能保护我吗？

您所接种的COVID-19疫苗已被证明可以减少您患上严重COVID-19疾病的概率。

从第一针开始，您的身体可能需要几周时间才能形成保护作用。在之后接种完任何一针，您的身体应该开始更快地（几天后）对疫苗作出反应。像所有药物一样，没有疫苗是完全有效的，所以您应该继续采取合理的预防措施以避免感染。有些人尽管接种了疫苗，但仍可能感染COVID-19，但这种感染应该不会太严重。

疫苗不会让您感染COVID-19，一个完整疗程的疫苗将减少您患重病的概率。

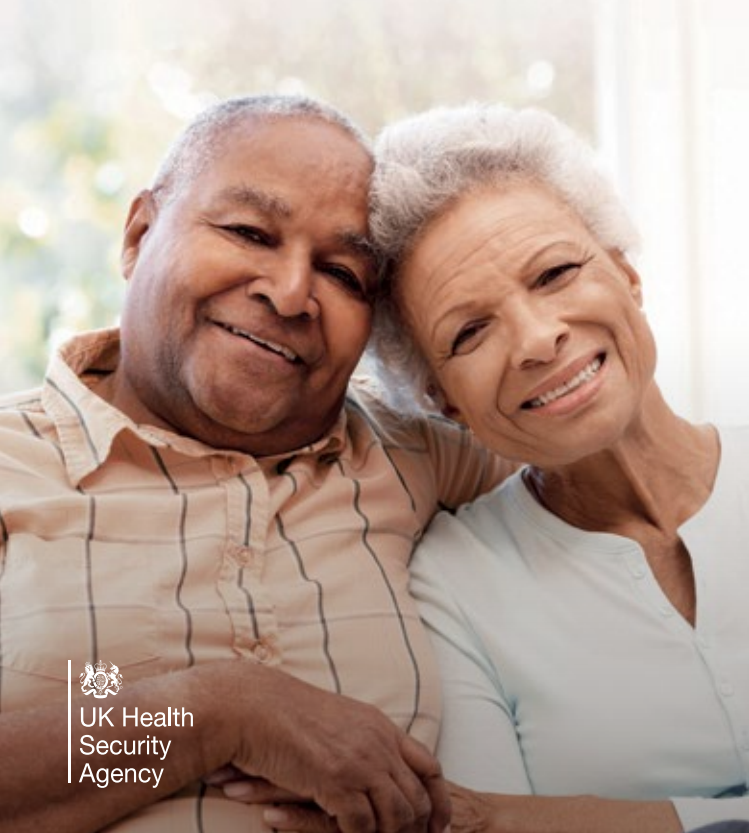


**妥善保管您的卡片。
您也可以在NHS App上查询。**

接种疫苗, 帮助保护最脆弱的群体

如果您需要了解更多关于COVID-19疫苗接种的信息, 请访问网站:

www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/coronavirus-vaccine/



UK Health
Security
Agency

© Crown copyright 2023

V7. 3M MAR 2023 (APS). Product Code: COV23WTCHS Chinese (simplified)
UK Health Security Agency gateway number: 2022806

本宣传册还有盲文版、英国手语 (BSL) 视频版、大字版、易读版,
并被翻译成超过26种语言。请访问网站 www.healthpublications.gov.uk
或拨打电话 0300 123 1002索取